

## 2014 年 OIS PTA 議事録

Date	February 5, 2014	Venue	3 <sup>rd</sup> Floor Conference room	Time	8:45 - 10:00 am
Apologies					
	Ms. Naoko Curren Ms. Saiko Kawakami Ms. Hee Eun Kim Ms. Cary Mecklem Mr. Satoshi Hashimoto Ms. Takako Hong Ms. Kumiko Yamamoto Ms. Changok Park Ms. Eunjung Ko Ms. Tomoyo Nakako Ms. Rika Raby-Natsuaki Ms. Tomoyuki Tokai Mr. Kuni Wakida Ms. Lyn Melville-Rea Mr. John Searle Mr. Kurt Mecklem Ms. Virginia Sutton Mr. Steve Lewis				
Officers	President: Mr. Kuni Wakida English Language Sec.: Ms. Cary Mecklem Japanese Language Sec.: Mr. Satoshi Hashimoto Co-Treasurers: Ms. Rika Raby-Natsuaki and Ms. Tomoyuki Tokai				
School Reps	Headmaster: Mr. John Searle HS/MS Principal: Mr. Kurt Mecklem ES Principal: Ms. Virginia Sutton Finance: Mr. Steve Lewis				

ITEM	DISCUSSION	ACTION
<b>A. Opening</b>	Mr. Kuni Wakida called the meeting to order at 8:50a.m.	
<b>B. Introductions</b>	Mr. Kuni Wakida introduced Ms. Kumiko Yamamoto, the Grade 5 PTA Class Representative and Ms. Changok Park, the Grade 6 PTA Class Representative replacement.	
<b>C. SIS Liaison</b>	Ms. Kawakami has communicated with the SIS Hospitality Committee about how the OIS PTA and parents can contribute.  The SISHC would like a financial contribution to the 2 Maple Hall Concerts and the ASP Tea Service.  In addition, the SISHC would like OIS PTA Members and parents to help at those events.	The OIS PTA would like to contribute and we will discuss the details of how we can do that.
<b>D. Sabers Athletics Program Booster Club</b>	<b>PTA helping the Athletic Program</b> Mr. Heimer suggested possible ways the PTA could be involved in supporting the Sabers Activities Program: -Selling Sabers T-Shirts -Selling food at sports events -Fundraising, Contributing  You can view the activities of the Sabers Athletics Club on their website: <a href="http://sabers.senri.ed.jp">sabers.senri.ed.jp</a>	Parents interested in supporting the Sabers Activities Program should contact Mr. Heimer or the PTA.
<b>E. PTA By-laws Proposed Amendments</b>	PTA Class Representatives voted on the amendments.	Amendments to be finalized at the next meeting in April.

<b>F. Budget Report</b>	<p>Ms. Tokai presented the budget report.</p> <p>According to PTA records, the current balance should be ¥2,019,437.</p> <p>However, the bank statement indicates that the PTA has ¥2,022,185 for a difference of ¥2,748.</p> <p>Ms. Raby-Natsuaki began a discussion about the levy for each family. Mr. Lewis explained why each family is charged for each child enrolled at the school and then all but ¥3000 is refunded.</p>	<p>Further discussion at the April PTA Meeting about the levy and how much is charged per child/family at the school.</p>
<b>G. Grade 11 Service Trip</b>	<p>Students from Grade 11 shared information about their Service Trip to Bali March 8-17 with Mr. Dupont and Ms. Rennie. The Grade 11 students go on their service trip during their 11<sup>th</sup> grade year rather than their 12<sup>th</sup> grade year due to their busy IB testing schedule.</p> <p>They will be working on environmental and health issues by installing a toilet in a school which has no toilet.</p> <p>They asked for money to be donated for the building of the toilet.</p>	<p>As was done in past years, the PTA will donate ¥10,000 per student going on the service trip. This money will go to the building of the toilet.</p>
<b>H. Event Planning for 2014</b>	<p>Ms. Sutton suggested that the PTA organize an author visit or play for Elementary Grades K-5 for next academic year's Book Week in October.</p> <p>In addition, the PTA organizes the Elementary Movie &amp; Pizza Farewell party at the end of the year on the last day of school which is Wednesday, 25 June (a ½ day for Elementary).</p> <p>Mr. Searle told about an opportunity to invite a professional company to perform <i>Romeo and Juliet</i> in our Theater on May 19. Tickets will cost ¥3500. Mr. Searle asked if the OIS PTA and SIS PA could subsidize the tickets for students.</p> <p>Mr. Searle also relayed the information that Mr. Villapando would like to bring in a visiting professional lutist who could work with the high school students and also perform with the students on stage in June at Maple Hall. The cost would be less than ¥50,000 for the practices and performance.</p> <p>Ms. Mecklem is organizing a Grades 4 &amp; 5 Parent-Child Dance Party to be held on Friday, April 18.</p>	<p>Mr. Lewis will ask the SIS PA and coordinate with the acting company.</p>
<b>I. Report from School Administrators</b>	<p>Mr. Searle expressed his appreciation for the work of the PTA Class Representatives.</p> <p>Next week there are 2 days of holiday for the kids but the teachers have an in-service day on Tuesday.</p> <p>IB Diploma Meeting tonight in the 3<sup>rd</sup> floor conference room. The 2 sessions are at 16:30 and 18:30.</p> <p>Last week there was a college application information session for grade 11 parents.</p> <p>At the end of February we will have the Elementary Parent-Teacher conferences.</p> <p>Next week is the ASP</p> <p>Ms. Sutton said that the Grade 5 Exhibition meeting is Feb 19<sup>th</sup> for all Grade 5 parents.</p>	
<b>J. Adjournment</b>	<p>The meeting was adjourned at 10:21 a.m. The next meeting will be on Wednesday, April 9, 2014 at 8:45 am in the 3<sup>rd</sup> floor conference room.</p>	

## 2014年2月OIS PTA議事録

日時	2014年2月5日	場所	3階会議室	時間	8:45 - 10:30am
欠席者					
出席者	Ms. Naoko Curren、Ms. Saiko Kawakami、Ms. Hee Eun Kim、Ms. Cary				
役員	会長：Mr. Kuni Wakida 英語秘書：Ms. Cary				
学校側代表者	Headmaster: Mr. John				

事項	検討内容	対応
A. 開会	Mr. Kuni Wakidaが8時50分に開会を告げた。	
B. 紹介	Mr. Kuni Wakidaが、Grade 5 PTAクラス代表のMs. Kumiko Yamamotoを紹介し、そして、交代によりGrade 6 クラス代表となったMs. Changok Parkを紹介した。	
C. SISとの連絡	Ms. KawakamiがSIS Hospitality Committeeと連絡をとり、OIS PTAと保護者がどのように貢献できるかについて話し合った。SISHCは、2回のメイプルホールコンサートとASP Tea Serviceに経済的な協力を希望した。さらに、SISHCは、OIS PTAメンバーと保護者にそれらイベントでの協力を希望した。	OIS PTAは貢献することを希望し、どのようにすることができるかの詳細を議論する予定である。
D. Sabers Athletics Program Booster Clubについて	Athletic ProgramへのPTAの協力 Mr. Heimerは、Sabersの活動をサポートするやり方として以下を提案した： -Sabers T-Shirtsの販売 -スポーツイベントでの食物の販売 -資金集め、補助。 Sabers Athletics Clubの活動はウェブサイト： <a href="http://sabers.senri.ed.jp">sabers.senri.ed.jp</a> で見ることができる。	Sabersの活動をサポートするのに興味のある保護者はSIS PTAのMr.Heimerへ連絡することができる。
E. PTA By -Laws (PTA会則) 改正案	PTAクラス代表は改正案につき投票した。	改正は次回4月のミーティングで最終化される。
F. 予算報告	Ms. Tokaiが予算報告をした。 PTAの記録によれば、現在の残高は¥2,019,437となるはずである。しかしながら、銀行の明細では¥2,022,185であり、¥2,748の違いがある。 Ms. Raby-Natsuakiが各家族に対する会費について議論を始めた。 Mr. Lewisは、なぜ会費が入学した児童それぞれにかかり、ほぼ¥3000が返金されるのかを説明した。	会費と学校に在籍する児童／家族当たりにかかるのかについて更なる議論が4月のPTAミーティングで議論される。

事項	検討内容	対応
G. Grade 11 奉仕旅行	Grade 11の生徒が3月8-17に行くバリへの奉仕旅行についての情報を Mr. DupontおよびMs. Rennieと共有した。Grade 11の生徒はIB試験スケジュールで多忙な為、12学年でなく11学年で奉仕旅行に行く。生徒達は、環境および衛生問題に従事する予定であり、トイレのない学校にトイレを設置する予定である。生徒達はトイレ設置の為の費用の寄付を求めた。	これまでと同様に、PTAは奉仕旅行に行く生徒当たり10,000円寄付する。お金はトイレの設置に使用される。
H. 2014年度のイベント計画	Ms. Suttonは、次年度の10月に予定されているElementary Grades K-5を対象とした作家訪問 (author visit) または演劇 (play) をPTAが企画することを提案した。 さらに、学校の1年の最後の日である6月25日水曜日 (Elementaryは半日) に行われるElementary Movie & Pizza Farewell partyをPTAが企画する。 Mr. Searleが、5月19日に学校のTheaterでロミオとジュリエットを演じるプロフェッショナル集団を招待する機会があることについて話した。チケットは\3500となる予定である。Mr. Searleは、OIS PTA及びSIS PAが生徒の為にチケットを支援できるかを尋ねた。 Mr. Searleは、また、Mr. Villapandoが、high schoolの生徒達と一緒に練習し、6月のメイプルホールのステージで生徒達と演奏することができる外部のプロリュート奏者を招きたいと希望しているという情報を伝えた。練習と演奏のコストは\50,000未満の予定である。 Ms. Mecklemが、Grades 4 & 5 Parent-Childダンスパーティーを4月18日金曜日に開催することを企画している。	Mr. Lewis がSIS PAに尋ねる、そして、その演劇集団と連絡をとる予定である。
I. 学校管理者からの報告	Mr. Searleは、PTAクラス代表の仕事ぶりに感謝を表明した。 来週は、生徒には2日間の休日だが、教師は、火曜日は出勤日である。 IB Diploma Meetingが、本日夜、3階会議室で開催される。 ミーティングは2回あり、16:30と18:30である。 先週、grade 11の保護者を対象にしたcollege application information sessionが開催された。 2月の終わりに、Elementary Parent-Teacher conferenceが 開催される。 来週はASPである。 Ms. Sutton が、Grade 5 Exhibition meetingが2月19日に全てのGrade 5保護者を対象に開催されることを伝えた。	
J. 閉会	会議は10:21 a.m.に閉会した。次回会議は、2014年4月9日水曜日8:45 amに、3階会議室で開催される予定である。	

議事録作成： Cary Mecklem、英語秘書  
 翻訳： Satoshi Hashimoto、日本語秘書